

## Du học tại Pháp : các trường và những điều cần biết để thành công

T&#225;c Gi&#7843;: Tr&#228;ng Thành

Th&#7913; N&#259;m, 08 Th&#225;ng 3 N&#259;m 2012 14:30

---

Đ&#228;u năm mới là lúc nhiều bạn sinh viên Việt Nam bắt đầu tìm hiểu các trường đại học ở nước ngoài cho năm học tiếp theo.



doanh CampusFrance Vietnam

Trong các trường đại học, Pháp là một điểm đến được không ít người quan tâm.

Đ&#228;p chí Công đ&#228;ng của RFI đ&#228;a tiếp quý vị một số thông tin có thể quy&#228;n trong lĩnh vực này, đ&#228; hy vọng giúp đáp một số băn khoăn, thắc mắc quý vị hay những nghi&#228;i tâm của quý vị trong việc chọn lựa và thực hiện thành công việc du học tại Pháp.

Khách mời của tiếp chí hôm nay là các bạn sinh viên Trần Duy Phong và Nguyễn Thu Hoài, ông Roger Eychenne - Tùy viên Hợp tác Khoa học và Đ&#228;i học của Đ&#228;i sứ quán Pháp tại Hà Nội, phó trách Văn phòng du học sinh Việt Nam sang Pháp - CampusFrance, ông Trần Minh Giang, th&#228;c sĩ ngành quản trị kinh doanh MBA – Chủ tịch Hội cựu du học sinh Việt Nam tại Pháp (UAFV), ông Trần Duy Châu, tiến sĩ ngành kỹ thuật điện – Phó Chủ tịch Hội Sinh viên Việt Nam tại Pháp (UEVF) và bà Bùi Trần Phương, tiến sĩ ngành toán học tại Pháp, hiện là Giảng viên trường Đại học Hoa Sen (Thành phố Hồ Chí Minh).

## Du học tại Pháp : các trường và ngành đào tạo thành công

T&#225;c Gi&#7843;: Trường Thành

Th&#7913; N&#259;m, 08 Th&#225;ng 3 N&#259;m 2012 14:30

---

Thư Bộ y 10/03/2012 tại Hà Nội và Đà Nẵng số diển ra ngày Hội du học Pháp toàn quốc cho bộ c học Thúc số và Tiêu số.

Còn tại Paris, Hội Sinh viên Việt Nam tại Pháp có ý đồ nh số t ch c m t ngày Hội th o h ng nghi p n th 2, d k n s di n ra vào ngày 31/03, nh m h tr các sinh viên trong quá trình a ch n ngành học, tìm ch th c t p, vi c làm.

### S c h p đ n c a h ng du học Pháp

V i kho ng 250.000 sinh viên ng i n c ngoài, Pháp là n c t p nh n ng i du học đ ng hàng th ba trên th gi i, ch sau Hoa K và Anh. Sinh viên ng i n c ngoài chi m đ n h n 10% t ng s sinh viên t i Pháp và đ c đ i x b nh đ ng đ i v i sinh viên ng i i Pháp.

Pháp cũng là n i thu hút nhi u sinh viên đ n t Việt Nam, v i s l ng kho ng 1.500 visa đ c c p hàng năm, và hi n t i có kho ng 6.000 sinh viên Việt Nam đang học t p t i Pháp.

Ít nh t có 150 h p đ ng h p tác đào t o đã đ c ký k t gi a các c s đ i học Pháp v i Việt Nam. Ông Tr nh Minh Giang, Ch t ch Hội i c u du học sinh Việt Nam t i Pháp, gi i thích lý do vì sao Pháp v n là n i thu hút các sinh viên t Việt Nam :

« Nói chung đi Pháp, theo tôi đánh giá, v n đ c quan tâm r t đông đ o. Vì có m y y u t nh sau : th nh t nói chung là đi Pháp khá d so v i các n c khác, n u mình đã có v n ti ng Pháp r i. Các tr ng ở Pháp r t là tho i mái trong vi c nh n học sinh, và ở Pháp r t nhi u đ i học, r t nhi u tr ng.

Cái th hai là cu c s ng ở Pháp không quá khó khăn so v i các n c khác, đ c bi t là vi c xin vi c làm thêm, r i c ng đ ng sinh viên c a mình học tr khá là t t cho ng i sinh viên. Cái th ba là ti ng Pháp, văn hóa Pháp cũng là m t cái đích mà r t nhi u sinh viên có c m là mu n đ c đi ... »

## **Hai trường chính : Trường thông tin và khả năng xây dựng một kỹ sư chuyên ngành**

Tuy nhiên, không phải ai có mong muốn đi học tại Pháp cũng có ngay được những cơ hội công việc.

Trường học, xin mời quý vị nghe tâm sự của bạn Thu Hoài về trường và cơ hội của việc tìm ra một cơ hội đi du học.

« Trường em, thực ra vốn rất là ít. Trường khi sinh viên ra trường, nhà trường chỉ có hai suất học bổng cho sinh viên. Những sinh viên nào muốn đi nhưng không có học bổng thì phải tìm hiểu.

Có một số diện đoàn du học mà em cũng đã tham gia, như diện đoàn du học Pháp – Địch thì nhiều sinh viên các ngành khoa học, Xây dựng, hay Kỹ thuật, ... ngay bên thân trường của họ đã liên kết được rồi, họ đã biết là trường nào, ở vùng nào, thì họ đi phỏng vấn luôn. Ngoài ra, em nghĩ việc để những người Việt Nam thì cũng chưa có hiểu quả, và chưa rõ ràng rồi để thực sự có kết quả tốt cho sinh viên trong việc xác định được cái « kết quả » cụ thể cùng, để đi Pháp. »

Còn sau đây là tâm sự của bạn Duy Phong về một trường khác để với các du học sinh Việt Nam.

« Em nghĩ khó khăn chung là về thông tin về học bổng, các suất đi du học. Tuy nhiên, em cho rằng đây là khó khăn trước đây, còn hiện tại, thì bằng những công cụ của l'Espresso học cho, hay là với các hội thảo du học, việc tìm kiếm thông tin cũng đã dễ dàng hơn rồi. Hội Sinh viên Việt Nam ở Pháp cũng giúp cho việc tìm kiếm thông tin dễ dàng hơn một chút, nhưng vậy nó không còn là một thách thức quá lớn nữa.

Còn những vấn đề khác mà những người muốn du học ở Pháp như em phải đi diện là : khi sang Pháp, mình phải xác định được một địa điểm phù hợp. Em nghĩ là, một người đã quen với môi trường ở đây rồi, sang một môi trường hoàn toàn mới, để có được một địa điểm phù hợp, thì

## Du học tại Pháp : các trường và ngành để bạn có thể thành công

T&#225;c Gi&#7843;: Trường Thành

Th&#7913; N&#259;m, 08 Th&#225;ng 3 N&#259;m 2012 14:30

---

Đầu tiên là khó. Nghĩa là mình chọn một trường xác định ngay mà mình thích học và phù hợp với mình, mà phải đầu tư một số ngân sách và tiền thì mới xác định được mình có khả năng vào trường nào hay theo học ngành gì phù hợp với khả năng của mình.

Theo em, nếu bạn không có một trường phù hợp, thì tốt nhất mình sẽ một thời gian, thời hai là sẽ tìm kiếm công việc, vì đi du học không được gì nếu như là đi học ở trong nước.

Môi trường đào tạo ở Pháp là đi rõ ràng, ngành việc có nhu cầu sinh viên dù có công việc sang Pháp du học, ngành nào không có một trường phù hợp, và không sẽ được đầu tư thời gian quý giá tại Pháp để học ngành để mình học ngành đi là một đi học ngành có nhu cầu sinh viên quan tâm. Sau đây là tiếng nói của tiến sĩ Bùi Trần Phương, tại Thành phố Hồ Chí Minh.

« Tôi không có sự hiểu biết về toàn cảnh đâu. Ngành gì tôi biết được là qua các trường nghiên cứu, và ngành nghề quen biết xung quanh tôi thôi, và ngành sinh viên mà tôi có dịp biết.

Thì tôi thấy rằng là, nói chung, dù học ở Việt Nam hay học ở nước ngoài, thì tôi cũng đều lo lắng khi thấy thanh niên Việt Nam đi học không có một định hướng rõ ràng, tức là không biết mình đi học để làm gì, ngay cho dù là vì một mục tiêu cá nhân của mình. Tất nhiên, ngành nào ta đi học để kiếm tiền cao như vậy, thì không tốt, không nên chọn là vì một mục tiêu rõ ràng là học để kiếm tiền cá nhân. Cái đó là quan điểm riêng của tôi, nhưng tôi nghĩ quan điểm đó cũng được nhiều người bình thường, trong những ngành phát triển bình thường chia sẻ.

Nếu bạn chọn vì ngành mục tiêu như bé, ngành học, đầu tiên là cá nhân, thì tôi thấy là đáng tiếc, và càng được biết đáng tiếc là cái bạn chọn ở Pháp mà tôi hiểu rõ, thì tôi nghĩ là giá trị nhân văn còn rất lớn.

### CampusFrance Việt Nam – nguyện vọng giúp đỡ cho các sinh viên muốn du học

Để tìm kiếm thông tin và giúp đỡ sinh viên Việt Nam gửi quy trình các trường chính trong việc tìm kiếm công việc và thành công trong việc du học Pháp, CampusFrance Việt Nam thuộc Bộ Giáo dục Pháp, có văn phòng tại L'Espace - Trung tâm Văn hóa Pháp, là một công việc

## Du học tại Pháp : các trường và ngành đào tạo thành công

T&#225;c Gi&#7843;: Trường Thành

Th&#7913; N&#259;m, 08 Th&#225;ng 3 N&#259;m 2012 14:30

---

mang lại ngành trường giúp rất nhiều ích và hiệu quả cho các sinh viên.

Sau đây là một số nhận xét của ông Roger Eychenne, Tùy viên Hợp tác Khoa học và Đổi mới của Đại sứ quán Pháp tại Hà Nội, và là người phụ trách CampusFrance tại Việt Nam :

« Mục tiêu hoạt động chính của CampusFrance là giúp cho các sinh viên tiếp cận thông tin một cách rất dễ dàng và giúp cho họ xây dựng được một kế hoạch du học. Số lượng của CampusFrance là hỗ trợ các sinh viên, có thể là cả gia đình họ, xây dựng được một kế hoạch cá nhân và nghề nghiệp.

CampusFrance, chúng tôi giúp các bạn sinh viên xác định rõ định hướng nghề nghiệp của mình và tìm đó biết được hướng đào tạo nào là phù hợp nhất với mục tiêu này.

Để thực hiện mục tiêu kể trên, chúng tôi có các phòng tin tức thông tin, tài liệu, được cập nhật ra tiếng Việt, hay các trang mạng, cũng được dịch sang tiếng Việt, và các cố gắng tiếp đón thông tin từ các tỉnh Hà Nội, thành phố Hồ Chí Minh, Đà Nẵng, Huế. Đây là các cố gắng của chúng ta quanh năm.

Các cố gắng thông tin từ của CampusFrance sẵn sàng dành cho đa số mọi gian đoạn cung cấp thông tin cho các sinh viên và giúp họ trong việc xây dựng một kế hoạch học tập.

CampusFrance, chúng tôi nói rằng, các bạn sinh viên không cần thông qua các công ty môi giới du học để xây dựng được một kế hoạch học tập và tìm việc làm. CampusFrance hoàn toàn có đủ năng lực và thời gian cần thiết để làm công việc này.

CampusFrance là một tổ chức công lập của Pháp. Khác với nhiều tổ chức khác, nơi mà các công ty môi giới tự nhận được nhiệm vụ từ giúp các sinh viên mua du học và nộp học, CampusFrance là trung gian giữa các sinh viên Việt Nam với các trường đại học và các cố gắng đào tạo ở Pháp.

Đến CampusFrance, các bạn sẽ có thể trao đổi một cách thoải mái với những người hướng dẫn,

## Du học tại Pháp : các trường và ngành đào tạo thành công

T&#225;c Gi&#7843;: Trường Thành

Th&#7913; N&#259;m, 08 Th&#225;ng 3 N&#259;m 2012 14:30

---

Kể cả ngành tiếng Việt, để đi với ngành ai cũng dùng tiếng Pháp hay tiếng Anh. Trường chúng tôi có mặt trang mạng khá đầy đủ thông tin, các tài liệu về ngành tiếng Việt, các bạn có thể xem trước, sau đó các bạn liên hệ mặt cuộc hẹn gặp ngành người hướng dẫn, để được thông tin mặt cách chính xác hơn.

Tôi xin nhắc lại, các sinh viên nào có nhu cầu, có thể đến các cơ sở của CampusFrance bao nhiêu lần cũng được.

Nhiệm vụ của CampusFrance chúng tôi là hướng dẫn với các sinh viên, giúp họ xây dựng mặt kế hoạch và thành công trong việc học tập tại Pháp.

Cũng phải nói rõ là, trong quá trình đi kèm hướng dẫn các sinh viên, ví dụ như chúng tôi phát hiện thấy, mặt sinh viên có điểm mạnh học tập trong ngành địa lý học, nhưng lại không có đủ các năng lực để thành công trong chuyên ngành này, chúng tôi sẽ giúp cho bạn suy nghĩ ra đi này. Và như vậy, bạn suy luận : Học có mặt liên quan theo hướng khác, học dành thời gian để chuyên môn thêm, để có thể thành công trong điểm mạnh này.

Khi nói là chúng tôi đi kèm hướng dẫn các bạn, không có nghĩa là tất cả mọi trường học đều thành công. Nhiệm vụ của chúng tôi là giúp các bạn liên quan, và giúp các bạn chọn được mặt điểm mạnh học tập. Cũng có những trường học, chúng tôi sẽ đưa ra lời khuyên riêng : Hiện tại bạn vẫn chọn địa chính, như vậy, bạn có thể bắt đầu trong việc học tập tại Pháp, và để bạn có thể thành công, chúng tôi khuyên bạn nên chuyên môn tất cả hơn. »

### UEVF - mặt điểm mặt của sinh viên

Để với các bạn sinh viên Việt Nam khi đến chân lên đất Pháp, trong số nhiều hiệp hội hướng dẫn sinh viên, chúng tôi được biết chú ý đến Hội sinh viên VN tại Pháp UEVF, mặt tổ chức tuy mọi điểm thành lập, nhưng đã có các cơ sở chi hội tại hàng chục tỉnh thành tại Pháp, với mặt tiêu chuẩn yêu cầu hướng dẫn các sinh viên, được biết trong việc nâng cao năng lực học tập, nghiên cứu, cũng như giúp cho những bạn nào có mặt tiêu làm việc tại Pháp, không điểm mình trong thời gian lao động này.

Sau đây là i k c a ông Trần Duy Châu, Phó Chủ tịch hội :

« Sau khi đã có m t h i sinh viên hoàn thành t t nhi m v , nh t p h p sinh viên, h tr sinh viên t ch c các m ng ho t đ ng nh v n hóa, th thao, khi các b n sinh viên tr ng thành, đ t đ c m t b c h c nào đ y, thì luôn luôn có câu h i đ t ra là : Ch n công vi c nh th nào ? Ho c ngay c khi các b n sinh viên b t đ u vào h c cũng đ u đ t ra câu h i ch n ngành ngh nào.

Nhìn th y cái nhu c u này c a sinh viên, Hội UEVF đã ph i h p cùng v i các t ch c b n, t ch c các ho t đ ng đ nh h ng ngành ngh h c, và đ nh h ng công vi c sau khi t t nghi p b c h c c a mình. C th là, hai ba năm g n đây, Hội Sinh viên đã thành công trong vi c t ch c m t chu i ho t đ ng « khép kín » theo đ nh h ng này.

Đ u tiên, n u theo chu trình c a m t năm h c, thì chúng tôi b t đ u t ch c Hội th o du h c Pháp t i Vi t Nam vào t m t tháng Ba đ n tháng Tám hàng năm. Và khi các b n sinh viên đã sang đ n Pháp, Hội Sinh viên t ch c nh ng ngày đón ti p.

Th c s là đón ti p theo đúng nghĩa đen, v i quy mô tr i r ng ra 22 t nh thành trên toàn n c Pháp. Các chi h i UEVF t i đ a ph ng ch đ ng trong vi c đón ti p, t vi c đón ti p các b n sân bay, ho c là nhà ga, đ a các b n v nhà tr , giúp các b n t ch c các ho t đ ng ban đ u đ n đ nh cu c s ng, ví d nh là m tài kho n ngân hàng, hay ch n b o hi m, ... Đây ch là chuy n nh , nh ng đi u này cho phép làm quen v i các b n trong Hội Sinh viên, đ t đó, sau khi các b n liên l c đ c v i tr ng c a mình r i, thì các b n ti p t c liên l c v i Hội Sinh viên trong các ho t đ ng v khoa h c k thu t, v h c t p và đ nh h ng ngh nghi p ti p theo.

Sau khi đã hoàn thành các ho t đ ng này, Hội Sinh viên t ch c hai lo i ho t đ ng tiêu bi u.

Th nh t là h ng d n sinh viên đi thăm các doanh nghi p. Hội Sinh viên Paris đã t ch c đi thăm SNCF, c quan đ ng s t Pháp. Hội Sinh viên Grenoble đã t ch c đi thăm các nhà máy s n xu t thi t b đ i n c a nhà máy th y đ i n, ... L a ch n ngành ngh nào là tùy theo th m nh c a t ng đ a ph ng.

## Du h̄c t̄i Ph̄p : các tr̄ nḡi và nh̄ ng đ̄i u c̄ n bī t đ̄ thành công

T&#225;c Gi&#7843;: Tr̄ ng Thành

Th&#7913; N&#259;m, 08 Th&#225;ng 3 N&#259;m 2012 14:30

---

Cái m̄ ng hō t đ̄ ng th̄ hai là t̄ ch̄ c các h̄ i th̄ o h̄ ng nghī p. H̄ i th̄ o này là chúng tôi h̄ c t̄ p theo cái mô hình c̄ a Ph̄p là t̄ ch̄ c các Forum hay Salon professionnel, t̄ c là đ̄ t̄ o c̄ u n̄ i gī a các sinh viên v̄ i các doanh nghī p, v̄ i s̄ tham gia c̄ a các t̄ ch̄ c trung gian tuȳ n nḡ i lao đ̄ ng, đ̄ gī i thī u cho các doanh nghī p các lao đ̄ ng ch̄ t l̄ ng cao, và n̄ m trong các ngành ngh̄ mũi nh̄ n.

Hō t đ̄ ng H̄ i th̄ o h̄ ng nghī p này UEVF v̄ n đ̄ ng các chi h̄ i đ̄ a ph̄ ng t̄ ch̄ c t̄ i t̄ ng đ̄ a ph̄ ng c̄ a mình. Hī n t̄ i theo tôi đ̄ c bī t thì, chi h̄ i t̄ i Paris, chi h̄ i t̄ i Lyon và vài chi h̄ i khác đã t̄ ch̄ c đ̄ c ... Đ̄ n c̄ , chi h̄ i Paris t̄ ch̄ c thì ch̄ n các ngành ngh̄ có đông nḡ i theo h̄ c, ví d̄ ngành năng l̄ ng, ngành xây d̄ ng, ngành tin h̄ c, ngành kinh t̄ - tài chính, và có th̄ các ngành ngh̄ thū t, ... Còn chi h̄ i t̄ i Lyon thì h̄ ch̄ n nh̄ ng ngành ngh̄ khác, có th̄ là ngành xây d̄ ng, ngành énergie renouvelable – năng l̄ ng m̄ i, hō c là ngành c̄ khí, ... UEVF v̄ n đ̄ ng các chi h̄ i tìm hī u v̄ th̄ tr̄ ng lao đ̄ ng, sau đó tìm hī u ngū n nhân l̄ c c̄ a mình, sau đó t̄ ch̄ c các hō t đ̄ ng nh̄ n m̄ nh vào các đ̄ m nóng c̄ a th̄ tr̄ ng lao đ̄ ng t̄ i đ̄ a ph̄ ng y.

Ngoài ra thì còn có các cá nhân xū t s̄ c trong nh̄ ng ngành ngh̄ , thì đây là tī n đ̄ đ̄ các b̄ n sinh viên làm t̄ m ḡ ng noi theo, đ̄ u này cũng đ̄ c đ̄ y m̄ nh đ̄ nâng cao tính th̄ i s̄ , s̄ kī n. Ví d̄ Paris, chúng tôi m̄ i các doanh nhân có thành công l̄ n, hay trong ngành nghiên c̄ u khoa h̄ c, năm v̄ a r̄ i, có anh Ngô B̄ o Châu, đ̄ c gī i t̄ ng đ̄ ng v̄ i Nobel c̄ a Toán h̄ c – gī i Fields, thì chúng tôi cũng t̄ ch̄ c m̄ t bū i đ̄ qū ng bá cho vī c nghiên c̄ u khoa h̄ c c̄ b̄ n ...»

### Tôn tr̄ ng s̄ đa đ̄ ng và tính đ̄ c l̄ p – th̄ m̄ nh c̄ a n̄ n giáo đ̄ c Ph̄p

Không ch̄ là n̄ i các ngành ngh̄ b̄ c đ̄ i h̄ c đ̄ c đào t̄ o t̄ t, Ph̄p còn là môi tr̄ ng lý t̄ ng cho nghiên c̄ u, v̄ i hai đ̄ c đ̄ m n̄ i b̄ t, đ̄ cao s̄ đa đ̄ ng và tôn tr̄ ng tính đ̄ c l̄ p, t̄ do c̄ a các cá nhân. Sau đây là các nh̄ n xét c̄ a bà Bùi Trân Ph̄ ng :

« Tôi nghĩ là, so v̄ i Vī t Nam thì t̄ t nhiên n̄ c Ph̄p có đ̄ u kī n t̄ t ḡ p nhī u l̄ n v̄ khoa h̄ c t̄ nhiên và nh̄ t là khoa h̄ c xã h̄ i, vì th̄ nh̄ t là mình có ngū n tài lī u, mình có đ̄ u kī n đ̄ tham kh̄ o t̄ lī u m̄ t cách r̄ t phong phú, r̄ t là đa đ̄ ng, so v̄ i đ̄ u kī n mà mình có Vī t Nam. Th̄ m chí, n̄ u s̄ đ̄ ng đ̄ c c̄ tī ng Ph̄p và tī ng Anh, thì môi tr̄ ng nghiên c̄ u Ph̄p còn t̄ t h̄ n n̄ a. T̄ t h̄ n nh̄ ng n̄ c không s̄ đ̄ ng tī ng Ph̄p. Vì không có gì c̄ m mình đang Ph̄p mà mình đi tìm tài lī u b̄ ng tī ng Anh. Còn n̄ u mình đang ch̄ tài lī u tī ng Anh quá phong phú r̄ i, thì mình không có cái « cảm đ̄ », ... t̄ i vì tôi có quen m̄ t s̄ đ̄ ng nghī p



## Du học tại Pháp : các trường và ngành đào tạo thành công

T&#225;c Gi&#7843;: Trường Thành

Th&#7913; N&#259;m, 08 Th&#225;ng 3 N&#259;m 2012 14:30

---

làm nghiên cứu trong lãnh vực của tôi, mà hoạt động ngoài Châu Âu, ngoài nước Pháp, thì việc hiện trường nghiên cứu của Pháp hiện biệt rất là ít.

Ý tôi muốn nói là, việc sẽ đa dạng, đa phương thì môi trường học thuật Pháp tạo điều kiện cho người ta khai thác được cái tính chủ thể đa dạng, đa phương (của khoa học), là nơi mà Quốc tế không chỉ là Tiếng Anh.

Và đó là môi trường mà người ta tạo điều kiện tốt nhất cho nghiên cứu sinh, để mà người đó có thể đi theo con đường mà mình muốn đi, khám phá những góc ngách mà mình quan tâm, và không chịu áp lực phải đi vào một hướng nào cả, kể cả đó là chính trị hay không phải chính trị. Tức là việc sẽ tôn trọng tính đa dạng, tôn trọng tính độc lập trong tư duy, tôn trọng cá nhân người nghiên cứu, thì tôi nghĩ là tôi luôn hài lòng đối với môi trường học tập mà tôi gặp ở Pháp. »

### Đừng quên mục tiêu dài hạn !

Tập chí hôm nay khép lại với tâm sự của ông Trần Duy Châu, giám đốc các bộ phận sinh viên trường, qua các trường nghiên cứu riêng, nhằm mang lại cho các bộ phận một kinh nghiệm để nhìn việc du học và hội nhập thành công. Tất nghiệp ngành kỹ thuật đến tận năm 2008, hiện nay ông Trần Duy Châu đang làm việc cho Tập đoàn Điện lực Pháp – EDF.

« Trong cuộc sống học tập hàng ngày, cá nhân tôi quan niệm là mình không bao giờ quên nhiệm vụ chính của mình, mình luôn luôn giữ vững cái mục tiêu dài hạn, để không bỏ các mục tiêu ngắn hạn như học tập. Đó là trong thời gian học tập.

Còn trong thời gian “xin việc”, những người tốt ra chúng ta không xin việc, mình không xin một cái gì cả, chúng ta đi gặp gỡ những người hiện tại chúng ta làm việc và mình muốn làm việc cho các công sở này. Thế thì mình phải luôn có niềm tin là, đã sang đến đây, đã theo được chương trình học ở đây, thì chúng ta có thể sẵn sàng đáp ứng được mọi đòi hỏi của doanh nghiệp, của thị trường lao động, và chúng ta nên dùng những vốn sống đã tích lũy được trong những năm học tập, để có thể có những bước chuyển biến tốt nhất, những cái mở rộng, có thể nói là mở rộng cái tư tưởng của mình hiện nay, để mình hòa nhập càng sớm càng tốt với xã hội Pháp, và mình hãy hành động như một người Pháp, tin, để tiếp cận nguồn công việc của mình.

## Du h̄c t̄i Pháp : các tr̄nḡ i và nh̄ng đ̄u c̄n bī t̄ đ̄ thành công

T&#225;c Gi&#7843;: Tr̄ng Thành

Th&#7913; N&#259;m, 08 Th&#225;ng 3 N&#259;m 2012 14:30

---

Có lẽ là bài h̄c c̄a cá nhân, tôi nghĩ cũng không có gì nhīu, ngoài vīc có m̄t s̄ chuyên tâm cao, m̄t s̄ chūn b̄ và lên k̄ hōch th̄t là s̄m, và m̄t s̄ t̄ tin khi mình đ̄ng tr̄c nḡ̄i tuȳn đ̄ng. »

T̄p chí C̄ng đ̄ng c̄a RFI xin chân thành c̄m ̄n các b̄n Nguȳn Thu Hoài, Tr̄nh Duy Phong, bà Bùi Trân Ph̄̄ng và các ông Roger Eychenne, Tr̄nh Minh Giang và Tr̄n Duy Châu, đã vui lòng dành th̄i gian cho T̄p chí hôm nay.